



Andante

Noticias del Orfeón Donostiarra / Donostiako Orfeoiaren berriak



De la vitalidad a la tristeza mozartiana

Juventudes Musicales de Madrid kontzertu zikloaren barnean, Orfeoia eta Andrés Segovia Ganbera Orkestrak Mozarten Koroatze Meza eta Requiem obrak interpretatu zituzten Audi-

Dentro del ciclo de conciertos de Juventudes Musicales de Madrid, el Orfeón y la Orquesta de Cámara Andrés Segovia, bajo la dirección de Sainz Alfaro, interpretaron el 26 de enero la *Misa de la Coronación* y el *Requiem* de Mozart en el Auditorio Nacional. El cuadro de solistas lo integraron la soprano Paloma Friedhoff, la contralto Adriana Mayer, el tenor Jorge Franco y el barítono Pablo Ruiz.

Al día siguiente se conmemoraba el 260 aniversario del nacimiento del compositor austriaco, que creó estas dos obras en dos momentos muy diferentes de su vida: la primera cuando residía en su Salzburgo natal y estaba lleno de vitalidad, y la segunda, compuesta en Viena, donde refleja la tristeza de los últimos años de su vida.

“José Antonio Sainz Alfaro imprimió a la *Misa de la Coronación* una gran energía, sabiendo mostrar la riqueza orquestal de la partitura mozartiana... El Orfeón Donostiarra demostró la buena salud de la que goza, aunque sus mejores momentos llegaron con el *Requiem* en la segunda parte... Dio lo mejor de sí con un sonido rico y compacto, destacando de igual manera tanto en los momentos polifónicos como en los homofónicos” (Sineris.es).

CONTRAPUNTO

Daniel Moro Vallina, musicólogo y pianista

Al maestro Bernaola

Mi más sincero agradecimiento al Orfeón Donostiarra y a la Universidad del País Vasco por la concesión del XV Premio de Investigación Musical, importante galardón por un doble motivo: primeramente, por lo que supone para un investigador en ciernes que acaba de doctorarse; y, en segundo lugar, por la oportunidad de contribuir a la difusión de ese gran compositor que fue Carmelo Bernaola.

Cuando comencé mi tesis doctoral, tanto mi director Ángel Medina Álvarez como yo mismo tuvimos claro que la figura de Bernaola se prestaba no sólo a un estudio monográfico en profundidad, sino que también podía servir de catalizador para abordar el contexto musical español de la segunda mitad del siglo XX. Compositor, clarinetista y pedagogo, autor tanto de

torium Nazionallean, Sainz Alfarak zuzenduta. Bakarlari gisa Paloma Friedhoff sopranoa, Adriana Mayer kontraltoa, Jorge Franco tenorea eta Pablo Ruizbaritonoa aritu ziren.

“*La Misa de la Coronación* tuvo una diáfana exposición de líneas y una lógica construcción por oleadas... El *Requiem* discurre entre sutilezas dinámicas bien pensadas y un animado juego de sístole-diástole, con detalles instrumentales de buen cuño, evidentes en el “Hostias”, destacó Arturo Reverter en su crítica titulada “Latido vivificante”.

“Demostraron todas las buenas cualidades de un buen coro, sobre todo la variedad dinámica y la afinación... Sin embargo, *La Misa de la Coronación* no era sino un aperitivo de lo que vendría después... Pudimos disfrutar de un *Requiem* con multitud de planos sonoros... El *Lacrimosa*, la parte más peligrosa por ser la más conocida, fue sencillamente impresionante, con el coro dando su máximo potencial. El público supo apreciar el magnífico concierto que había presenciado y correspondió con un gran aplauso que se intensificó cuando el director señaló al Orfeón, que había estado impresionante”. (Operaworld.es)

El concierto estuvo presidido por la reina emérita Sofía, presidenta de honor de Juventudes Musicales de Madrid, y por el ministro de Cultura en funciones, Iñigo Méndez de Vigo. ■

música académica como de bandas sonoras cinematográficas, el músico de Otxandio fue uno de los “Jefes de fila” de la Generación del 51. Se trata de aquellos compositores que, no sin pocas dificultades, supieron adaptar a su propio lenguaje las corrientes de vanguardia e iniciar la transición hacia la contemporaneidad musical en nuestro país. En el caso de Bernaola, esta transición se llevó a cabo desde un sólido oficio y una flexibilidad que le permitió componer tanto sinfonías como pasodobles, fruto de su pasión por todas las vertientes de la música.

Este premio va dedicado a ti, maestro Bernaola. No tuve la suerte de haberte conocido en persona, pero al menos nos queda tu música y la firme esperanza de que se siga interpretando.

Eskerrik asko. ■

Premios con banda sonora



Juanxto Egoña

Musika izan zen martxoaren 11n egindako Donostiako Orfeoia-UPV/EHU sariaren XV. edizioko sariak banatzeko ekitaldiaren benetako protagonista. Hain zuzen ere, bere ibilbideगतिक saritutako Erreñerriko Musika Bandako kideek egin zieten ongiatorria bertaratutakoei. Ostean, Daniel Moro ikertzaileak Carmelo Bernaola musikagileari eskainitako doktore-tesiगतिक eskuratutako sari nagusia jaso zuen, eta, Mercedes Albiana ikertzaileak, berriz, accesit bat aisialdiko musika prestakuntzari eskainitako bere tesiगतिक. Azkenik, *Gaudeamus Igitur* ereserki unibertsitarioarekin amaitu zen kontzertu bat eskaini zuen Orfeoia berak.

La música fue la auténtica protagonista en el acto de entrega del XV Premio Orfeón Donostiarra-UPV/EHU que tuvo lugar el 11 de marzo. Los integrantes de la Banda de Música de Erreñerria, que fue galardonada por su trayectoria, dieron la bienvenida a los asistentes. El investigador Daniel Moro recogió el premio por su tesis doctoral dedicada a Carmelo Bernaola y la investigadora Mercedes Albiana, un accesit por su tesis sobre el ocio formativo musical. El Orfeón cerró la velada con un concierto que finalizó con el *Gaudeamus Igitur*, himno universitario.

Como es habitual desde su primera edición, el acto de entrega del premio se celebró en el edificio Barriola de la UPV, fue presidido por el presidente del Orfeón, José María Echarri, y por la vicerrectora del campus de Gipuzkoa, Ana Arrieta.

De entre siete trabajos presentados este año, la tesis doctoral "Carmelo Bernaola (1929-2002). Contextualización y análisis de su obra en la vanguardia musical española", de Daniel Moro, doctor en Musicología por la Universidad de Oviedo, fue la merecedora de este galardón a la investigación musical. Su autor, que no conoció personalmente a Carmelo Bernaola, agradeció a todas las personas que le habían ayudado a desarrollar esta inves-

tigación durante cuatro años. También se congratuló de recibir esta recompensa y expresó el deseo de que se siga programando y escuchando la obra de este polifacético compositor de Otxandio. La investigadora vizcaína Mercedes Albiana, que recibió un accesit por su tesis doctoral "Ocio formativo musical. Análisis de iniciativas en los programas universitarios para mayores y en las orquestas sinfónicas de España", señaló que con esta investigación se había planteado un acercamiento de la ciudadanía a la música clásica y el establecimiento de sinergias entre instituciones y agentes que transmiten la música a la sociedad.

Julen Mendoza, alcalde de Erreñerria, y un representante de cada uno de los partidos que conforman

el consistorio de la localidad guipuzcoana, arroparon a su Banda de Música, "que más que una Banda es una institución". El alcalde repasó los 152 años de esta formación que le permite ofrecer anualmente una veintena de conciertos de distintos estilos, desde *La Traviata* en el Kursaal al acto de la izada en este año de la Capitalidad. Recordó la vinculación que ha mantenido con el Orfeón desde 1952 y concluyó su intervención reconociendo la importancia de la Banda en las relaciones humanas "e incluso amorosas" de los vecinos de Erreñerria.

El presidente de la Asociación de Cultura Musical de Erreñerria, Josu Mitxelena, recogió el galardón y se refirió a que la Banda ha sido el germen para que en Oarsoaldea la música sea tan importante. Citó a músicos, socios, entidades locales y aficionados "que han contribuido a que hayamos llegado hasta aquí". También se refirió a la labor social que realiza la Banda y a la importancia de modernizarse y de romper con clichés. "La educación y la cultura forjan el carácter de un pueblo, de una nación", concluyó.

El acto finalizó con una actuación del Orfeón dirigido por Sainz Alfaro y con el acompañamiento de la pianista Amaia Zipitria. ■





El compositor Fernando Velázquez, Esteban Urzelai y el director de cine Juan Antonio Bayona durante uno de los ensayos de la grabación de la banda sonora del largometraje "Un monstruo viene a verme".



En el Palau de la Música de Barcelona, y dirigido por Sainz Alfaro, el Orfeón ofreció dos conciertos dentro del Festival Mil.lenni el 5 y 6 de febrero con temas populares vascos y catalanes, fragmentos de zarzuelas y habaneras.



Para el Ciclo de Grandes Autores e Intérpretes organizado por la Autónoma de Madrid, el coro volvió el 13 de febrero al Auditorio Nacional bajo la batuta de Sainz Alfaro.



Concierto de los actos inaugurales de la Capitalidad Europea de la Cultura, en Santa María, el 23 de enero, con la asistencia Martine Reicherts, directora de Educación y Cultura de la Comisión Europea, la consejera de Cultura Cristina Uriarte, el obispo José Ignacio Munilla, el alcalde Eneko Goia y otras autoridades locales.



En la izada de la bandera, la noche más donostiarra del año.



Musikeneko Banda Sinfonikoarekin, Teresa Albero sopranoarekin eta Jose Rafael Pascual Villaplana zuzendariarekin, otsailaren 26an Caritasen alde Kursaal jauregian egindako Gazteen Kontzertu Solidarioan.



El Gazte participó en el Ciclo Igartza organizado por el Ayuntamiento de Beasain con un concierto en la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción, el 13 de marzo, con temas clásicos y populares.



El Txiki se sumó a los actos de la inauguración de la Capitalidad DSS 2016 con dos conciertos en el Planetario el 23 de enero.



Orfeoi Txikiak XII. Soinurbil Musika Astearen parte hartu zuen martxoaren 5ean Usurbilgo Salvatore elizan, Esteban Urzelai eta Montse Latorreren zuzendaritzapean. Kontzertuan dozena bat kantu abestu zituzten haurrek Amaia Zipitria pianistaren eta Mirari Etxeberria biolinistaren laguntzarekin.

Orfeoi Txikiak eta Orfeoi Gazteak disko bat kaleratuko dute elkarrekin



Oraindik ere izenbururik ez duen 17 abestiko disko berri bat grabatu dute elkarrekin Orfeoi Txikiak eta Orfeoi Gazteak. Abestiak inspirazioa itsasoan aurkitu duten 11 konpositorek egindakoak dira, gehienak ere euskal herritarrak. Abestietako bat, *Cantando al mundo*, Josu Elberdin musikariak konposatu zuen orain dela zazpi urte Orfeoiaren harrobiarentzat, eta jada ereserki bihurtu da bi abesbatzetzat, abesti horrekin ixten baitute urteroko Unicefen aldeko Gabonetako kontzertua. Grabatutako diskoak 58 minutu iraungo du, eta Iñaki Salvador, Amaia Zipitria, Adrian Viñas, Leticia Vergara, Fernando Sesma eta Catalin Bucataru instrumentistek ere parte hartu dute. Lanaren ekoizpenean Donostiako Aquariumak, Laboral Kutxak eta berau banatzeko ardura izango duen *El Diario Vasco* egunkariak ere hartu dute parte. ■

El gigante de Altzo y los txikis



Dentro de la programación de Donostia 2016, el Orfeoi Txiki participa en la ópera infantil con marionetas *El gigante de Altzo* que a lo largo del año se va a representar en distintos escenarios. Las dos primeras fueron en el Victoria Eugenia el 20 de marzo, a las 12:00 y las 16:00 horas. Después vendrá la del Teatro de Barakaldo el 15 de mayo, más la del Topic de Tolosa el 5 de junio y de nuevo otra representación en el Victoria Eugenia el 31 de mayo, estas dos últimas, englobadas en el Festival Mundial de la Marioneta.

Basada en la narrativa oral vasca y partiendo de la historia real de Miguel Joaquín Eleizegi, que vivió afectado de gigantismo en el siglo XIX, cuenta con la música de David Azurza a partir del libreto de Koldo Izagirre. Además del coro infantil intervienen los solistas Jagoba Fabrique y Mari Fe Nogales, una pequeña formación instrumental y una colección de títeres que fueron diseñados por Néstor Basterretxea y que son manejados por los miembros de la compañía La Enanaranja.

El estreno mundial de la ópera fue el año pasado en el Festival de Marionetas de Charleville-Mézières y el preestreno, en el Topic de Tolosa. ■

avance de programa programa aurrerapena

APIRILA / ABRIL

23 DONOSTIA – SAN SEBASTIÁN
Basílica Santa María del Coro

Concierto solidario Asociación Bikarte.
30 aniversario de la catástrofe de Chernóbil

VARIOS
Órgano: Gerardo Rifón
Dir. Sainz Alfaro

29 TOULOUSE
Halle aux Grains

Temporada ONCT

Romeo y Julieta (H. Berlioz)
Orchestre National du Capitole de Toulouse
Dir. Tugan Sokhiev

MAIATZA / MAYO

7 MADRID
Auditorio Nacional

Ciclo A+ música

FANTASÍA CORAL (L.V. Beethoven)
VARIOS (R. Wagner)
Orquesta de Cámara Andrés Segovia
Dir. Sainz Alfaro

31 DONOSTIA
Kursaal

Kursaal Eszena

REQUIEM (H. Berlioz)
Orchestre National du Capitole de Toulouse
Dir. Tugan Sokhiev

EKAINA / JUNIO

2 OVIEDO
Auditorio Príncipe Felipe

Programación Auditorio

REQUIEM (H. Berlioz)
Orchestre National du Capitole de Toulouse
Dir. Tugan Sokhiev

UZTAILA / JULIO

10 DONOSTIA
Kursaal

Jornada mundial de la Juventud

SINFONÍA DE LA VIDA (C. Criado y K. Bodrov)
(estreno mundial)
Orquesta y coro de la Jornada mundial de la Juventud
Dir. A confirmar

16 ORANGE
Théâtre Antique

Festival Choregies d'Orange

REQUIEM (G. Verdi)
Orchestre National du Capitole de Toulouse
Dir. Tugan Sokhiev

ERAKUNDEAK / INSTITUCIONES

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música • EUSKO JAURLARITZA - Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saila / GOBIERNO VASCO - Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura • GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA / DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA • DONOSTIAKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIÁN - Donostia kultura • EUSKO LEGEBILTZARRA / PARLAMENTO VASCO • GIPUZKOAKO BATZAR NAGUSIAK / JUNTAS GENERALES DE GIPUZKOA

OHOREZKO ADISKIDEAK / AMIGOS DE HONOR

AD HOC COMUNICACIÓN & MARKETING • ANTIGUO BERRI, S.A. • ARCELORMITTAL • ASADOR DONOSTIARRA • COCA COLA IBERIAN PARTNERS • EL CORTE INGLÉS • EL DIARIO VASCO • ESTRATEGIA EMPRESARIAL • EULEN, S.A. • EUREKA! ZIENTZIA MUSEOA • FUNDACION BANCO SANTANDER • FUNDACION CRISTÓBAL BALENGIAGA FUNDAZIOA • FUNDACION EDUARDO CHILLIDA Y PILAR BELZUNCE • FUNDACION ENRIQUE LARTUNDO • FUNDACION IBERDROLA • FUNDACION OCEANOGRÁFICA DE GIPUZKOA • FYM ITALCEMENTI GROUP-CEMENTOS REZOLA • GRUPO ULMA, S. COOP • HOTEL AMARA PLAZA (SAN SEBASTIÁN) • HOTEL DE LONDRES Y DE INGLATERRA (SAN SEBASTIÁN) • HOTEL M^o CRISTINA (SAN SEBASTIÁN) • IBERIA LINEAS AEREAS DE ESPAÑA, S.A. • IMQ • IRIZAR, S.COOP • KUTXA • LA CAIXA • LABORAL KUTXA • MONDRAGON • RADIO SAN SEBASTIAN (SER) • SABADELLGIPUZCOANO • SDV CONSULTORES • TECNALIA • UNICEF • UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO - EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA • XEROX, S.A.U.

ADISKIDEAK / AMIGOS

ADEGI • BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA • BANKOA, S.A. • BM SUPERMERCADOS • BULTZ, S.A. • CASINO KURSAAL • CENTRO KURSAAL-KURSAAL ELKARGUNEA, S.A. • ELKARGI, S.G.R. • ESCUELA SUPERIOR DE INGENIEROS DE LA UNIVERSIDAD DE NAVARRA (TECNUN) • ETXE ONENAK, S.A. • ETXEPLOS • FABRICA NACIONAL DE MONEDA Y TIMBRE • FERROATLANTICA, S.L. • FUNDACION ORONA-ORONA FUNDAZIOA • HEREDEROS DEL MARQUES DE RISCAL • IDOM, S.A. • IMCOINSA 1985, S.A. • INDAR ELECTRIC.S.L. • MICHELIN • MONDRAGON LINGUA • REAL SOCIEDAD DE FUTBOL, S.A.D.



ORFEÓN DONOSTIARRA
DONOSTIAKO ORFEOIA

BOLETÍN TRIMESTRAL

San Juan, 6 - Donostia 20003 San Sebastián
Tel. 943 42 22 39 · Fax 943 42 36 75

prensa@orfeondonostiarra.org
www.orfeondonostiarra.org